



Rada  
Evropské unie

Brusel 24. srpna 2021  
(OR. en)

11370/21

---

---

**Interinstitucionální spis:  
2021/0277(NLE)**

---

---

**WTO 193  
COLAC 57**

## **NÁVRH**

---

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	24. srpna 2021
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie

---

Č. dok. Komise:	COM(2021) 484 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru pro obchod EU s Kolumbií, Ekvádorem a Peru, pokud jde o změny dodatků 2, 2A a 5 k příloze II Obchodní dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií, Peru a Ekvádorem na straně druhé

---

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2021) 484 final.

Příloha: COM(2021) 484 final



V Bruselu dne 24.8.2021  
COM(2021) 484 final

2021/0277 (NLE)

Návrh

## **ROZHODNUTÍ RADY**

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru pro obchod EU s Kolumbií, Ekvádorem a Peru, pokud jde o změny dodatků 2, 2A a 5 k příloze II Obchodní dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií, Peru a Ekvádorem na straně druhé**

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

### **1. PŘEDMĚT NÁVRHU**

Tento návrh se týká rozhodnutí Rady o postoji, který má být jménem Unie zaujat ve Výboru pro obchod mezi EU a Kolumbií, Ekvádorem a Peru v souvislosti se zamýšleným přijetím rozhodnutí Výboru pro obchod zřízeného Obchodní dohodou mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií, Peru a Ekvádorem na straně druhé (dále jen „obchodní dohoda“)<sup>1</sup>.

Rozhodnutí se týká aktualizace seznamu způsobů opracování nebo zpracování, které musí být provedeny na nepůvodních materiálech, aby vyrobený produkt mohl získat status původu („specifická pravidla původu produktu“), jak je uveden v dodatcích 2, 2A a 5 k příloze II obchodní dohody o definici pojmu „původní produkty“ a o metodách správní spolupráce („příloha II“), s cílem zohlednit harmonizovaný systém (HS)<sup>2</sup> z let 2012 a 2017.

### **2. SOUVISLOSTI NÁVRHU**

#### **2.1. Obchodní dohoda mezi Kolumbií, Ekvádorem, Peru a EU**

Cílem obchodní dohody je zvýšit dvoustranný obchod mezi EU a Kolumbií, Ekvádorem a Peru. Obchodní dohoda se s Peru prozatímně uplatňuje od 1. března 2013, s Kolumbií od 1. srpna 2013 a s Ekvádorem od 1. ledna 2017.

#### **2.2. Výbor pro obchod**

Výbor pro obchod může v zájmu dosažení cílů obchodní dohody měnit specifická pravidla původu stanovená v příloze II obchodní dohody. Veškerá rozhodnutí přijímá na základě konsensu zástupců EU a signatářských andských zemí (Kolumbie, Ekvádoru a Peru).

#### **2.3. Zamýšlený akt Výboru pro obchod**

Výbor pro obchod písemně přijme rozhodnutí týkající se dodatků 2, 2A a 5 k příloze II obchodní dohody. Účelem zamýšleného aktu je aktualizace „specifických pravidel původu produktů“ v souladu s verzemi harmonizovaného systému popisu a číselného označování zboží (HS) z let 2012 a 2017.

Zamýšlený akt se stane pro strany závazným v souladu s čl. 14 odst. 2 obchodní dohody, který stanoví, že „rozhodnutí Výboru pro obchod jsou pro strany závazná a strany přijmou veškerá opatření nezbytná k jejich provedení“.

### **3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE**

Zamýšlený akt zahrnuje dodatky 2, 2A a 5 k příloze II obchodní dohody, které se týkají „specifických pravidel původu produktů“. V návaznosti na 7. zasedání Podvýboru EU – Kolumbie, Ekvádor, Peru pro celní spolupráci, usnadnění obchodu a pravidla původu, které se konalo ve dnech 4. až 6. listopadu 2019, a na následnou korespondenci byla dohodnuta aktualizace „specifických pravidel původu produktů“ tak, aby odrážela verze harmonizovaného systému (HS) z let 2012 a 2017. Rovněž je třeba opravit drobné chyby v dodatcích.

*Dodatek 2 a 2A k příloze II*

---

<sup>1</sup> Obchodní dohoda mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií, Peru a Ekvádorem na straně druhé (Úř. věst. L 354, 21.12.2012, s. 3).

<sup>2</sup> Mezinárodní úmluva o harmonizovaném systému popisu a číselného označování zboží („úmluva o HS“).

Seznam opracování nebo zpracování, která musí být provedena na nepůvodních materiálech, aby zpracovaný produkt mohl získat status původu, je stanoven v dodatku 2 k příloze II. Doplnění tohoto seznamu je uvedeno v dodatku 2A k příloze II. Tato specifická pravidla původu vycházejí z verze harmonizovaného systému (HS) z roku 2007, která je již zastaralá, neboť byla aktualizována v letech 2012 a 2017. Zamýšlený akt má uvedené aktualizace zohlednit.

#### *Dodatek 5 k příloze II*

Na některé původní produkty z mořských ryb z Peru vyvážené do Evropské unie se vztahují roční kvóty, jež jsou podrobně uvedeny v dodatku 5 k příloze II. Stejně jako dodatky 2 a 2A je třeba tento dodatek aktualizovat, aby odrážel změny provedené v harmonizovaném systému (HS) v letech 2012 a 2017.

Aktualizace „specifických pravidel původu produktů“ v souladu s aktualizací harmonizovaného systému (HS) je osvědčeným postupem EU. I když harmonizovaný systém (HS) pro rok 2022 začne platit dne 1. ledna 2022, je stále prospěšné ve „specifických pravidlech původu produktů“ zohlednit změny harmonizovaného systému (HS) z let 2012 a 2017, neboť se tak vývozcům usnadní korelace s harmonizovaným systémem (HS) pro rok 2022.

Návrh se týká provádění preferenční obchodní dohody uzavřené v rámci společné obchodní politiky, což je oblast, v níž má Unie výlučnou pravomoc.

## **4. PRÁVNÍ ZÁKLAD**

### **4.1. Procesněprávní základ**

#### *4.1.1. Zásady*

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (Smlouvy o fungování EU) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „*postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody.*“

Pojem „*akty s právními účinky*“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterými se řídí dotýčný orgán. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „*mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie*“<sup>3</sup>.

#### *4.1.2. Použití v tomto konkrétním případě*

Výbor pro obchod je orgán zřízený dohodou, a to Obchodní dohodou mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií, Peru a Ekvádorem na straně druhé.

Akt, v tomto případě rozhodnutí, který má Výbor pro obchod přijmout, představuje akt s právními účinky. Zamýšlený akt bude závazný podle mezinárodního práva v souladu s čl.14 odst. 2 Obchodní dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií, Peru a Ekvádorem na straně druhé.

Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec dotýčné dohody.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

---

<sup>3</sup> Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

## **4.2. Hmotněprávní základ**

### *4.2.1. Zásady*

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, v souvislosti s nímž se postoj jménem Unie zaujímá. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek označit jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

### *4.2.2. Použití v tomto konkrétním případě*

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týkají společné obchodní politiky Unie.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 207 odst. 4 první pododstavec Smlouvy o fungování EU.

## **4.3. Závěr**

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

## **5. ZVEŘEJNĚNÍ ZAMÝŠLENÉHO AKTU**

Jelikož aktem Výboru pro obchod budou změněny dodatky k příloze II obchodní dohody, je vhodné jej po jeho přijetí zveřejnit v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Návrh

**ROZHODNUTÍ RADY**

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru pro obchod EU s Kolumbií, Ekvádorem a Peru, pokud jde o změny dodatků 2, 2A a 5 k příloze II Obchodní dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií, Peru a Ekvádorem na straně druhé**

**RADA EVROPSKÉ UNIE,**

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda zakládající Obchodní dohodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií, Peru a Ekvádorem na straně druhé (dále jen „dohoda“) byla Unií v souladu s rozhodnutím Rady 2012/735/EU podepsána dne 26. června 2012, pokud jde o Kolumbií a Peru, a v souladu s rozhodnutím Rady 2016/2369/EU dne 11. listopadu 2016, pokud jde o Ekvádor. Podle čl. 330 odst. 3 dohody se dohoda provádí prozatímně od 1. března 2013 mezi Unií a Peru, od 1. srpna 2013 mezi Unií a Kolumbií a od 1. ledna 2017 mezi Unií a Ekvádorem.
- (2) Podle čl. 13 odst. 2 písm. g) bodu iii) dohody může Výbor pro obchod změnit ustanovení přílohy II dohody, která se týká definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce.
- (3) Výbor pro obchod písemně přijme rozhodnutí o změně dodatků 2, 2A a 5 k příloze II. Dodatek 2 (Seznam opracování nebo zpracování, která musí být provedena na nepůvodních materiálech, aby zpracovaný produkt mohl získat status původu), dodatek 2A (Dodatek k seznamu opracování nebo zpracování, která musí být provedena na nepůvodních materiálech, aby vyrobený produkt mohl získat status původu) a dodatek 5 (Produkty, na které se vztahuje písmeno b) prohlášení Evropské unie k článku 5, pokud jde o produkty pocházející z Kolumbie, Ekvádoru a Peru), jež vycházejí z harmonizovaného systému (HS) z roku 2007, by měly být ovedeny do souladu se specifickými pravidly původu produktů s aktualizovaným HS z roku 2017. Toto uvedení do souladu zahrnuje změny zavedené prostřednictvím HS z roku 2012 a HS z roku 2017 do specifických pravidel původu produktů v dodatcích 2, 2A a 5. Z důvodu přehlednosti a s ohledem na množství změn, které mají být v dodatcích provedeny, by dodatky měly být nahrazeny v plném rozsahu.
- (4) Očekává se, že Výbor pro obchod přijme rozhodnutí do konce roku 2021.
- (5) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie ve Výboru pro obchod, neboť rozhodnutí bude pro Unii závazné.
- (6) Postoj Unie ve Výboru pro obchod by proto měl vycházet z návrhu rozhodnutí uvedeného výboru,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Postoj, který má být jménem Unie zaujat ve Výboru pro obchod, pokud jde o změny dodatků 2, 2A a 5 k příloze II dohody, vychází z návrhu rozhodnutí Výboru pro obchod připojeného k tomuto rozhodnutí.

*Článek 2*

Po přijetí bude rozhodnutí Výboru pro obchod uvedeného v článku 1 zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

*Článek 3*

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

Použije se do 31. prosince 2021.

V Bruselu dne

*Za Radu  
předseda/předsedkyně*